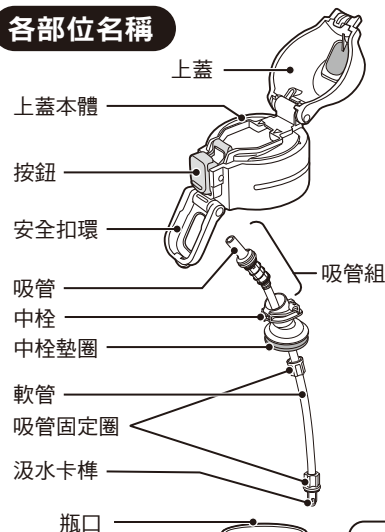
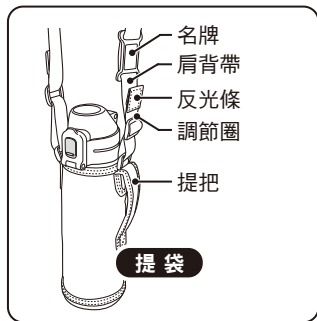


各部位名稱

本體

- 使用前，請先確認所有零件皆已確實組裝。



使用前請詳讀說明書，以便正確使用，並請妥善保管本說明書。

務請遵守

- 使用時為避免飲品的變質或變色、商品的損壞或髒污，請務必遵守下述事項。

請勿讓孩童單獨使用，注意不要讓嬰幼兒玩耍

以免造成受傷。

若水分進入真空層內部，請勿繼續使用

內部的水滲出時，飲用會造成身體不適。



請絕對不要裝入熱飲

- 以免導致熱飲噴出造成燙傷。
- 以免不小心飲用導致燙傷或窒息。

請勿靠近電暖爐或瓦斯爐等火源高溫處

以免導致變形或變色。

開車時請勿飲用

以免造成車內及衣物沾污。開車時使用會分散注意力，非常危險。

請勿於靠近臉部時按下按鈕

以免吸管或上蓋碰撞臉部導致受傷。

請勿拿著瓶蓋組、安全扣環、上蓋、吸管移動或揮舞

以免夾到手指或掉落而導致受傷及損壞。也避免導致上蓋、安全扣環、吸管損壞。

請勿改造或分解修理

以免導致損壞或發生危險。

請勿使用微波爐加熱

會有引起火花的危險，並會造成變形、變色。

請勿直接放在火源（如瓦斯爐）、電暖器或電磁爐等上方

否則會造成火災或損壞。

請勿放入下述之飲品

●乾冰、碳酸飲品

本體內部壓力增加，可能導致飲品噴出，或瓶蓋組破損飛散等危險。

●牛奶、奶類、豆類、含糖飲品、果汁、養生茶（中藥）等

因成分容易變質，長時間放置之下，會因腐壞產生沼氣，造成本體內部壓力增加，導致飲品噴出或瓶蓋組破損飛散等危險。

●含有鹽分的味噌湯、熱湯、昆布（海帶）茶等

本體內側為不銹鋼材質，雖有防沾塗層，仍可能造成生銹或保冷性能下降。

●果肉、茶葉等

會造成堵塞、外漏導致損壞。

飲品請於當日喝完

以免造成腐壞。此外，長時間置之不理，可能因內容物腐壞產生沼氣，使本體內部壓力增加，導致轉開瓶蓋組時，飲品噴出或瓶蓋組等破損飛散等危險。

請勿將提袋的肩背帶掛在脖子上玩耍，也請注意不要勾到周圍的物品
否則會發生窒息的危險。

請勿拿著提袋的肩背帶揮舞
會引起受傷或導致商品損壞。

提袋或肩背帶發生破損、脫線等狀況時，請勿使用

以免商品（本體）由破損、脫線處掉落造成危險。

使用提袋時，請注意勿讓肩背帶直接接觸肌膚

否則和肌膚摩擦會有受傷的危險。

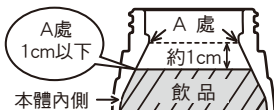
注意事項

請勿組裝非本商品專用的零件
以免造成外漏或損壞。

加入飲品的量請勿超過圖中A瓶頸位置

加入過量飲品組裝瓶蓋組時，會有飲品
溢出之疑慮。即使關緊後，亦可能導致
外漏。

飲品的位置



請勿摔落、碰撞等強力撞擊

會造成樹脂部分破損，本體表面凹陷而
降低保冷性能。

使用後請立即充分清洗本體內側

否則會導致生鏽、穿孔等損壞，或引
起腐壞。

請絕對不要撕下本體外側底部的貼
紙

否則會造成生鏽、穿孔等導致損壞。



請勿刮傷本體內側的防沾塗層

若刮傷，則會導致生鏽、穿孔等損
壞。

注意事項 續

請勿強壓放入過大的冰塊，請將冰塊敲成比瓶口小的塊狀

強力壓入或敲打，會導致變形而外漏或損壞。

每次使用後，請務必將瓶蓋組（上蓋、中栓、中栓墊圈、吸管組、吸管固定圈、軟管、汲水卡榫）充分清洗乾淨

以免造成腐壞、發霉、氣味殘留、變色等，或導致飲品外漏。

請確實組裝瓶蓋組再使用，並於使用後蓋緊上蓋、安全扣環

以免外漏而沾污車內、衣物及皮包等。

請勿將其他瓶罐裝入本體內

以免變形或損壞。

請注意避免讓孩童咬吸管

以免吸管變形而導致外漏。

在高濕度的狀態下裝入冷飲時，瓶蓋組可能出現水滴。放入皮包內時，請將商品直立放置

請確實裝好吸管組、中栓、中栓墊圈、軟管、吸管固定圈、汲水卡榫後再使用

以免外漏而沾污車內、衣物及皮包等。

上蓋開著時本體不可傾斜
以免外漏而沾污衣服等。

放入皮包內時，為防止外漏，請將商品直立放置



請勿用指甲或堅硬物品刮樞本體的圖案部分
會導致圖案脫落。

提袋不使用時，請放在通風良好處保管
高濕度的狀態下，可能會造成皺褶。

提袋的肩背帶不可洗滌
以免反光條剝落，導致反光功能減弱。

提袋的肩背帶弄濕時不可放置不管
被雨或水弄濕而放置不管，會造成肩背帶的反光條劣化。請立即進行擦乾水分等清理。擦拭時請勿用力摩擦。

不可用力摩擦反光條
以免導致反光功能減弱。

●所購商品與使用說明書上的插圖可能會有不符之處。

使用方法

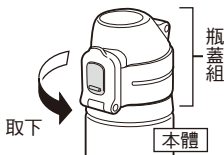
- 使用前，請依照「清理」將瓶蓋組、本體內側、本體外側充分洗淨。
- 初次使用時，可能有輕微的塑膠氣味，經使用後會逐漸消失。

●請勿在下列狀態組裝或取下瓶蓋組

- 套著提袋時
- 上蓋或安全扣環開啟的狀態下
- 只握著安全扣環時

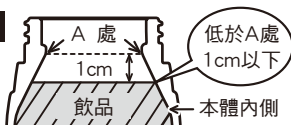
1 從本體將瓶蓋組取下

將瓶蓋組依照箭頭方向轉開取下。



2 放入飲品

飲品的位罝



若要放入冷飲，先於本體內側倒入少量冷水預冷約1分鐘，可加強保冷的效果。

3 轉緊瓶蓋組

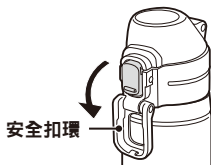
在上蓋和安全扣環關閉的狀態下，依箭頭方向將瓶蓋組轉緊，確實組裝。
請務必由成年人轉緊瓶蓋組。



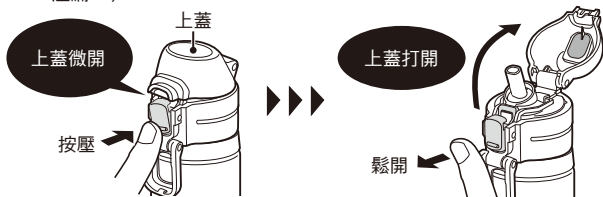
- 請確認中栓墊圈已正確組裝後，再行使用。（否則會導致飲品外漏。參見 P.10～13「瓶蓋組的組裝方法」）
- 蓋上瓶蓋組後，將本體底部朝上，檢查是否有溢漏。若有溢漏，可能為中栓墊圈或塑膠零件因髒污未能密合，請再次進行清理（參見 P.14、15「清理」），再由「使用方法 2」開始。

4 打開上蓋喝飲品

①於本體直立放置的狀態下，將安全扣環依箭頭方向打開



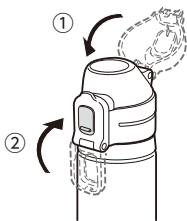
②按下按鈕打開上蓋，以吸管喝飲品（不可傾倒飲用，以免造成飲品溢漏。）



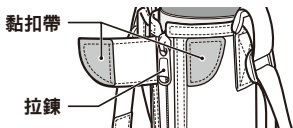
5 喝完飲品後，蓋緊上蓋

①將本體放在水平且平坦處的狀態下，確實蓋緊上蓋，直到聽見「喀嚓」聲為止

②確實關閉安全扣環，直到聽見「喀嚓」聲為止

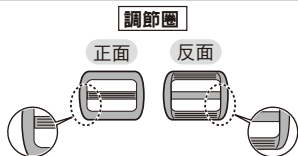


●使用時，請確實緊閉拉鍊和黏扣帶。

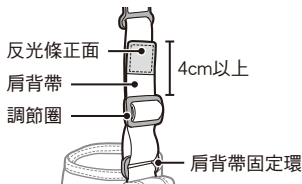


關於提袋的肩背帶

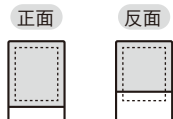
- 調節圈有正反面之分。拆卸後再次組裝時，請確認調節圈為如圖的正面方向。
- 肩背帶未組裝於本體的狀態下，只要輕拉調節圈即可簡單取下。請注意避免調節圈遺失。



- 請將肩背帶從調節圈拉出4cm以上。請勿短於4cm，否則肩背帶會從調節圈鬆脫，造成本體掉落。
- 反光條有正反面之分。請如圖組裝，使反光條的正面位於外側。



反光條

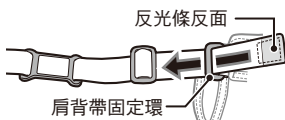


■拆卸方法

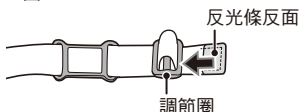
- ① 依箭頭方向抽出肩背帶，將肩背帶由調節圈拉出



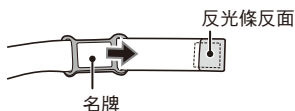
- ② 由肩背帶固定環拉出肩背帶



- ③ 依箭頭方向抽出肩背帶，取下調節圈



- ④ 取下名牌



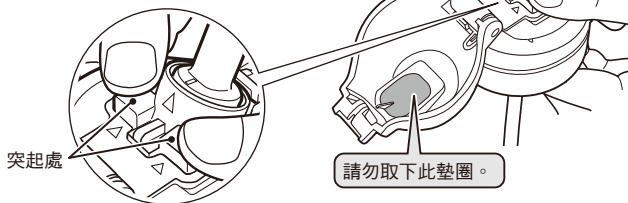
組裝方法和拆卸方法的步驟相反。

瓶蓋組的拆卸方法

●組裝方法參見P.10~13

1 拆卸中栓

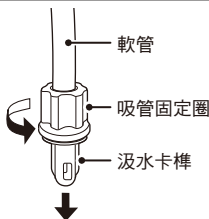
於上蓋打開的狀態下，如圖所示握住瓶蓋組，壓下中栓後方的突起處，取下中栓。



2 取下汲水卡榫

依箭頭方向轉動吸管固定圈，取下汲水卡榫

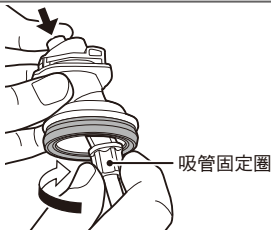
請注意避免吸管固定圈、汲水卡榫遺失。



3 取下吸管固定圈

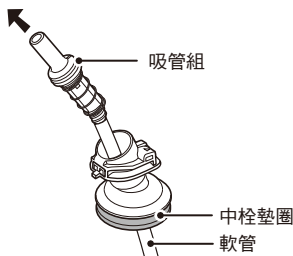
輕輕按住吸管上方，同時依箭頭方向轉動吸管固定圈取下

請注意避免吸管固定圈遺失。

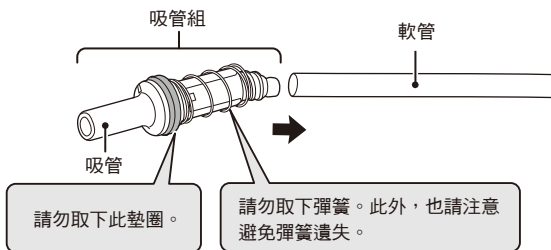


瓶蓋組的拆卸方法 續

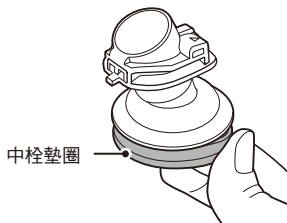
4 將吸管組依箭頭方向拔出



5 由吸管組取下軟管



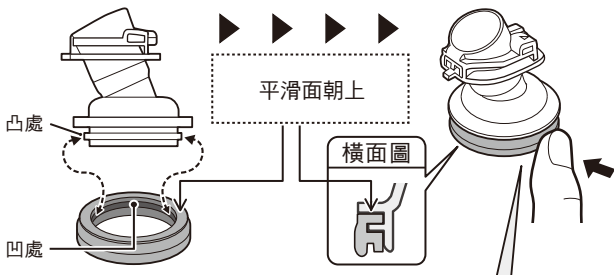
6 取下中栓墊圈



- 請正確組裝上蓋組、中栓、中栓墊圈、吸管組、吸管固定圈、軟管、汲水卡棒。
(以免操作不良造成飲品外漏)

1 將中栓墊圈裝入中栓

將中栓墊圈的凹處與中栓的凸處對好後，用手指按著對好部分，同時沿著周圍壓入組裝。

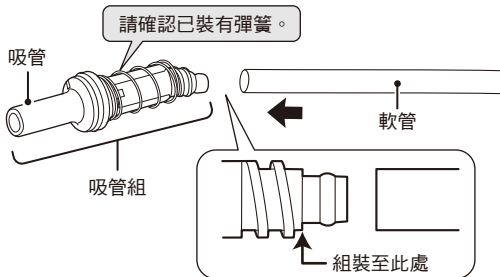


請留意組裝方向，上下不要顛倒。
(以免造成飲品外漏)

組裝後，請由中栓墊圈外側向內側確實按入。

2 將軟管裝上吸管組

推壓軟管至吸管組底部，確實組裝 (參見P.13 **注意**)

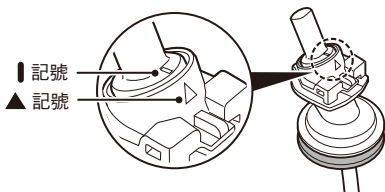


3 將吸管組插入中栓

- ① 由中栓的上方將吸管組插入

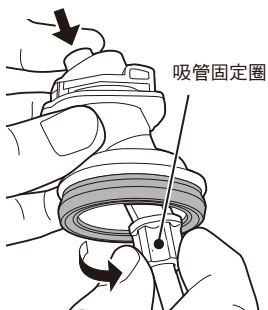


- ② 將中栓的▲記號對準吸管的 | 記號，按壓吸管確實插入到底。



4 組裝吸管固定圈

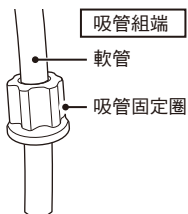
- ① 將吸管固定圈套入軟管，並推移至吸管組
② 輕輕按住吸管上方，同時依箭頭方向轉動吸管固定圈裝上



- 請勿強力轉動吸管固定圈。（以免造成變形。）
- 請依圖示的方向組裝吸管固定圈。

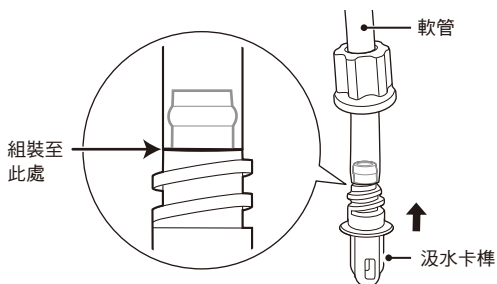
5 組裝汲水卡榫

①將吸管固定圈套入軟管

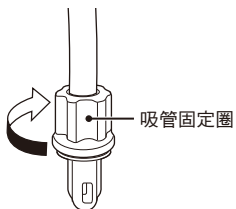


請依圖示的方向組裝吸管固定圈。

②推壓汲水卡榫至軟管底部以確實裝上



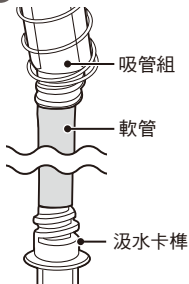
③依箭頭方向轉動吸管固定圈裝上



注意 關於軟管的組裝

在軟管裝上吸管組、汲水卡樁時，請推壓至軟管底部以確實組裝。

○

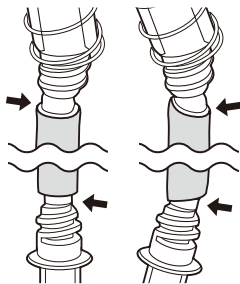


吸管組端

汲水卡樁端

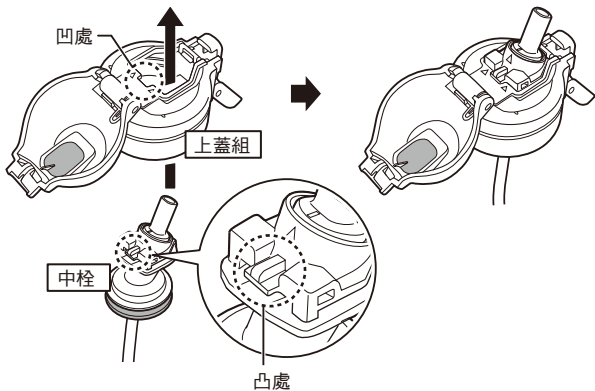
×

錯誤組裝方法



6 組裝中栓

將中栓的凸處對準上蓋組的凹處，由下往上按壓中栓，確實裝入到底。



清理

- 為防止氣味與髒污附著、墊圈發霉，使用後請務必予以清理，常保清潔。
- 請務必拆卸後再清理。(參見 P.8、9「瓶蓋組的拆卸方法」)

本體外側 瓶蓋組	① 請於溫水中放入稀釋過的廚房用中性洗碗精清洗。 ② 用水沖洗乾淨後，請充分擦乾水分並晾乾。 ● 請先拆開瓶蓋組後再進行清洗、晾乾。 ● 不易清洗時，可使用市售的小型牙刷等來清洗。
本體內側	① 請使用有把柄的軟質海綿刷等沾上以溫水稀釋過的廚房用中性洗碗精清洗。 ② 用水沖洗乾淨後，請充分擦乾水分並晾乾。 ● 勤加清理可防止氣味產生，常保清潔。
提袋	裝入洗衣網，利用洗衣機的手洗行程或乾洗行程洗滌後，在陰涼處充分晾乾。 ● 手洗時請以冷水或30℃以下的溫水輕輕手洗，並充分晾乾。 ● 請勿以烘衣機烘乾。 ● 請勿使用含乙醇或酒精的洗衣精、除皺劑、防水噴劑等。 ● 請勿使用熨斗熨燙。 ● 請勿以指甲或堅硬物品刮掘提袋的圖案與縫線，以免導致圖案脫落或脫線。
肩背帶	以軟布沾溫水擰乾後擦拭。 ● 請先拆下名牌後再擦拭。以免造成名牌的貼紙脫落。

清理時，請特別注意：

- 請勿煮沸。請勿使用洗碗烘碗機、烘碗機等清洗、烘乾。
- 請勿使用稀釋劑、金屬菜瓜布、含研磨劑的菜瓜布、科技海綿、尼龍海綿、洗潔粉、洗潔劑等清洗。
- 請勿使用含氯的漂白劑。此外，含氯類以外的漂白劑，也會造成本體的塗層、圖案或貼紙脫落，故清理本體外側時請勿使用。
- 請勿長時間浸泡於水中。
- 整體清洗本體後，請務必擦乾水分。以免留下水漬或生銹。
- 長時間不使用時，請用溫水或冷水充分清洗，晾乾後避免保管於高溫、潮濕的地方。
以免造成產品損壞。

若有紅色銹斑或水垢時的清理方法

使用過程中由於水質、異物等，可能導致本體內側出現紅色銹斑或水垢。此種狀況出現時，請把加有約10%醋的熱水倒入本體裝滿，不要蓋上瓶蓋組，放置30分鐘～1小時後，再將本體內側充分洗淨。（參見P.14、15「清理」）

茶垢等的清理方法

本體內側或瓶蓋組有咖啡垢或茶垢等，請使用「象印不銹鋼保溫瓶清洗劑」清洗。
型號：SB-ZA01E，詳細資訊請洽詢本公司服務中心或居住地區的象印專賣店

- 請注意清洗本體時不可蓋上瓶蓋組。

- 本品採用安全可靠且符合日本食品衛生要求的材料。
- 吸管組、吸管固定圈、軟管、汲水卡榫、中栓、中栓墊圈為消耗品，建議隨時檢視。若墊圈泛白或出現黑色霉斑、樹脂變得粗糙或破損時，請立即更換。（須自費，請洽詢本公司服務中心）